

DE: Gebrauchsanleitung Solini Hüpfpolster

DANKE,

dass Du Dich für Solini Hüpfpolster entschieden hast.

Das Solini Hüpfpolster wurde in Deutschland hergestellt und vor der Auslieferung einer sorgfältigen Qualitätskontrolle unterzogen.

Bitte lege das Hüpfpolster mit dem Antirutschmaterial nach unten.

Handelt es sich nicht um die Outdoor-Version, lass Dein Hüpfpolster bitte nicht im Freien liegen und/oder nass werden.

Wenn das doch mal passiert, zieh den Bezug ab und trockne die Teile in der Sonne oder an der Heizung.

Das Hüpfpolster ist für Kinder bis 40 kg (Größe S) bzw. 70 kg (Größe XL) Körpergewicht geeignet. Springt bitte nicht zu zweit oder dritt darauf herum. Es kann dadurch kaputtgehen.

Bitte lege das Hüpfpolster nur flach auf dem Boden, nicht hochkant und nicht mehrere Polster übereinander.

Wärme Dich vor dem Training auf. Damit beugst Du Verletzungen vor. Falsches oder zu heftiges Springen kann Deiner Gesundheit schaden.

Springt nicht zu zweit! Das kann zu Verletzungen führen.

Steig bitte langsam vom Solini Hüpfpolster herunter. Nicht abspringen.

Ziehe vor dem Hüpfen Deine Schuhe aus. Nur barfuß oder mit Strümpfen springen. Du kannst sonst umknicken – außerdem wird Dein Solini Hüpfpolster schmutzig.

Es eignet sich nicht für akrobatische Übungen, wie Saltos oder Ähnliches.

Ach übrigens: den Bezug kann man waschen – aber bitte nur bei 40° C. Den Bezug dazu „auf links“ drehen und Reißverschluss schließen.

So, und jetzt: VIEL SPASS BEIM HÜPFEN!

FR: Matelas rebondissant : mode d'emploi

MERCI

d'avoir choisi le matelas rebondissant Solini !

Ce matelas rebondissant Solini a été fabriqué en Allemagne et soumis à un contrôle qualité très strict avant sa mise sur le marché.

Placez le matelas rebondissant avec la partie antidérapante vers le bas.

S'il ne s'agit pas de la version Outdoor, ne laissez pas votre matelas rebondissant à l'extérieur et faites-en sorte qu'il ne soit pas mouillé.

Si cela devait tout de même arriver, retirez la housse et faites sécher les éléments au soleil ou près d'un chauffage.

Ce matelas rebondissant convient pour les enfants pesant jusqu'à 40 kg (taille S) ou 70 kg (taille XL). Ne pas utiliser à deux ou à trois. Il pourrait s'abîmer.

Posez le matelas rebondissant bien à plat au sol, pas sur la tranche ni plusieurs matelas l'un sur l'autre.

Échauffez-vous avant toute utilisation. Vous éviterez ainsi les risques de blessures. Le fait de rebondir de manière inadéquate ou trop répétée peut présenter un danger pour votre santé.

Ne sautez pas à deux ! Cela peut engendrer des blessures.

Descendez doucement de votre matelas rebondissant Solini. Ne descendez pas en sautant.

Retirez vos chaussures avant de sauter. Ne sautez que pieds nus ou en chaussettes. Vous risqueriez sinon de vous tordre la cheville et de salir le matelas rebondissant.

Ne convient pas pour les figures acrobatiques comme les saltos, par exemple.

Au fait: la housse est lavable, mais uniquement à 40°C. Pensez à mettre la housse sur l'envers et à fermer le zip.

Voilà : AMUSEZ-VOUS BIEN À BONDIR !

GB: Instructions for using the Solini jumping cushion

THANK YOU

for choosing the Solini jumping cushion.

The Solini jumping cushion was made in Germany and went through careful quality checks before shipping.

Lay the jumping cushion so that the non-slip material is on the bottom.

If it is not the outdoor version, do not leave your jumping cushion outdoors and/or let it get wet.

If this happens anyway, remove the cover and dry the parts in the sun or on the radiator.

The jumping cushion is suitable for children weighing up to 40 kg (size S) or 70 kg (size XL). Only one person may jump on it at a time. Otherwise, it may break.

Only lay the jumping cushion flat on the floor, not upright, and do not place multiple cushions on top of one another.

Warm up before exercising. This prevents you getting injured. Jumping incorrectly or too violently may damage your health.

Do not jump with another person! Doing so may lead to injuries.

Climb down from the Solini jumping cushion slowly. Do not jump down.

Take your shoes off before jumping. Only jump with bare feet or in socks. Otherwise, you may twist your ankle – and your Solini jumping cushion will get dirty.

It is not suitable for practising acrobatics, such as somersaults.

Oh, by the way: you can wash the cover – but only at 40°C please. To do so, turn the cover inside out and do up the zip.

And now: HAPPY JUMPING!

Art. Nr.: / Réf.: / Art. No.: 7970110, 7970129, 7970137, 7970145, 7970153, 7970170, 7970188, 7970196, 7970161

EG-Konformitätserklärung /Déclaration de conformité UE /EU declaration of conformity

EG-Konformitätserklärung

Hersteller:

Gustav Dehler GmbH

Glender Straße 5

D-96450 Coburg

Tel.: +49 9561 8567-0

Die alleinige Verantwortung für Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung:

Hüpfpolster: „S“, „M“, „XL“, Outdoor“, „Rückenlehne“ und „Armlehne“

Hiermit erklären wir, dass das vorstehend beschriebene Spielzeug in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien 2009/48/EG entspricht.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Modifikation des Spielzeugs verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Angewandte harmonisierte Normen insbesondere:

EG-Spielzeug-Richtlinie 2009/48/EG vom 16. Mai 2018

Angewandte sonstige technische Normen und Spezifikationen:

EN 71-1

EN 71-2

EN 71-3



Coburg, 26.02.2024

Michael Busch
Vertriebsleiter